

Ίδρυτής / Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΚΑΝΟΝ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ

ΤΗΣ

ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
9
ΜΑΪΟΥ 1971

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ'
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 936
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 1.
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ έριθ. 337

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ ΤΑ ΔΑΣΗ

Αξία

Η ΑΞΙΑ του δάσους είναι άνυπολόγιστος. Απ' αυτό εξάγεται η οικοδομήσιμος ξυλεία, τα καυσόξυλα, οι ξυλάνθρακες, ή κατάλληλος προς περαιτέρω επεξεργασία ξυλεία δια την κατασκευή επίπλων, ή ξυλεία ή προοριζόμενη δια βιομηχανική εκμετάλλευσιν. Απ' αυτό εξάγονται καρποί χρήσιμοι δια την ανάπτυξιν της κτηνοτροφίας, δια την βιοτεχνία, δια τὸ εμπόριο. Αυτό συγγράτει και υποβασιάζει τὸ ἔδαφος καὶ δὲν ἐπιτρέπει στὰ ὄμβρια ὕδατα νὰ μεταβάλουν τὸν τόπο σὲ χαράδρες καὶ βράχους. Αυτό εξασφαλίζει τὴν ὑπαρξιν ποικίλης πανίδος. Αυτό ἀποτελεῖ βασικό παράγοντα διατηρήσεως τῆς υγείας. Αυτό εἶναι στολίδι, χαρά, ζωή.

Ίκανά

ΔΙΑ ΤΗΝ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ ειδικώτερα τὰ δάση ἀποτελοῦν σημαντικὴ πλουτοπαραγωγικὴ πηγή. Ἡ καλυπτομένη ἀπὸ δάση ἔκτασις στὸν Νομό μας εἶναι δύο ἑκατομμύρια περίπου στρέμματα. Καὶ εἶναι ἱκανὰ αὐτὰ, μετὴν ἐφαρμογὴ ἑνὸς μελετημένου προγράμματος ἐκμεταλλεύσεως, νὰ λύσουν τὸ οἰκονομικὸ πρόβλημα πολλῶν οἰκογενειῶν ὄρεινῶν ἢ ἡμιόρεινῶν περιοχῶν καὶ νὰ ἐνισχύσουν σὲ ἀξόλογο βαθμὸ τὴν Ἐθνικὴν μας Οἰκονομίαν.

Οἱ κίνδυνοι

ΑΛΛΑ τὰ δάση μας αὐτὰ κάθε καλοκαίρι ἐκτίθενται σὲ μεγάλο κίνδυνον. Κατὰ τὸ παρελθόν, εἴτε ἀπὸ λάθη εἴτε ἀπὸ ἀσυνειδησία, ἔγιναν παρανάλωμα τοῦ πυρὸς χιλιάδες στρέμματα. Τεράστιες ἐκτάσεις ἀπεψιλόθησαν πλήρως. Σοβαρωτάτη ἦτο ἡ προξενηθεῖσα στὸν τόπον μας καὶ τὴν Οἰκονομίαν μας ζημία. Καὶ εἶναι ἀνάγκη, ἐν ὄψει τοῦ καλοκαιριοῦ, νὰ καταπιεσθοῦμε μετὰ αὐτὸ τὸ πολὺ σοβαρὸ πρόβλημα. Νὰ ληφθοῦν ἀπὸ τώρα ὠριμμένα μέτρα:

Τὰ μέτρα

1.— **ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΟΥΝ** σὲ ἐπικαίρα σημεία καὶ σὲ πυκνοτέρα οἰαταξιν πυροφυλακεία μετ' ἐμπειρο προσωπικὸ καὶ μετ' ἐξυφασμένην τὴν ταχεία ἐπικοινωνία μετὴν βάσιν.

2.— **ΝΑ ΔΙΑΝΟΙΓΟΥΝ**, ὅπως στοὺς λόφους τοῦ Πολυγύρου, σὲ διά τὰ δάση καὶ σὲ ἐνδεδειγμένα σημεία ζωίκες πυρασφαλείας.

3.— **ΝΑ ΠΥΚΝΩΘΟΥΝ** καὶ νὰ ἐνταθοῦν οἱ ἔλεγχοι καὶ οἱ αἰφνιδιασμοὶ τῶν δασικῶν ὀργάνων. Ἀποθαροῦνται ἔτσι ἡ ἐγκληματικὴ διάθεσις καὶ καθίστανται πιὸ προσεκτικοὶ οἱ ἀμελεῖς.

4.— **ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΟΥΝ** σὲ ἐπικαίρα σημεία ἐνδεικτικὰ ἐπιγραφές, ποὺ νὰ ὑπενθυμίζουσιν στοὺς περαστικούς, ὅτι ἔχουσιν χρέος νὰ προφυλάσσουν τὸ δάσος ἀπὸ τὰς πυρκαϊῆς.

5.— **ΝΑ ΟΡΓΑΝΩΘΟΥΝ** διαλέξεις δια νὰ συνειδητοποιήσῃ ὁ λαὸς τὴν τεραστίαν ὠφελιμότητα τοῦ δάσους, δια νὰ θεωρήσῃ κάθε πολίτης ὡς καθήκον του τὴν προστασία τοῦ δάσους.

6.— **ΝΑ ΕΠΙΒΑΛΛΕΤΑΙ** στοὺς ἐμπρηστὰς ἀπὸ τὰ Δικαστήρια βαρυτάτη ποινὴ. Νὰ γνωρίσουν οἱ πυρομανεῖς ἀμείλικτον τὸν πέλκεν τῆς Δικαιοσύνης.

Προσπάθεια

ΕἶΝΑΙ καιρὸς ὅλα τὰ ἀνωτέρω μέτρα νὰ ληφθοῦν δια τὴν προστασία τῶν δασῶν μας. Οἱ ἀρμόδιες ὑπηρεσίες, οἱ δασικοὶ συνεταιρισμοί, ἡμεῖς οἱ πολῖται νὰ καταβάλωμε ἡξυμένην προσπάθειαν δια μίαν ἀποτελεσματικὴν ἀντιμετώπισιν τῶν κινδύνων ἀποτεφρώσεως τοῦ δάσους. Οἱ κίνδυνοι αὐτοὶ πρέπει νὰ ἐκλείψουν ὀλοσχερῶς. Οἱ καιροὶ προσφέρονται. Καὶ ἡ ἐπιθυμία ἐνὸς καλύτερου μέλλοντος δια τὴν Χαλκιδικὴν θὰ συντελέσῃ θετικῶς στὴν ἐπιτυχία αὐτῆς τῆς σταυροφορίας δια τὴν σωτηρία τοῦ πρασίνου.

Ἡ ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

Οἱ βερυκοκοπαραγωγὴ πορταρίας

ΔΥΣΤΥΧΩΣ καὶ ἐφέτος ἐπλήγη ἡ φρουτοπαραγωγὴ πορταρίας. Οἱ ἐνσκήψιντες παγετώεις κατέστρεψαν σχεδὸν ὀλοσχερῶς τὴν βερυκοκοπαραγωγὴν ὅλ' ἐπακολουθήσασες ἐξ βροχῆς ἐπλήξαν τὴν ὕψιμον ἀνθοφορία. Ἡ Πορταρία καὶ ἐφέτος ἔμεινε χωρὶς τὸ βασικὸν ἐξαγωγίμιον προϊόν της.

Κατόπιν τοῦτου οἱ φρουτοπαραγωγοὶ περιέρχονται εἰς δύσκολο θέσιν ἀπειλοῦνται δὲ μετ' οἰκονομικὴν κατάρρευσιν, ἂν δὲν σημειωθῇ ἔγκαιρος καὶ ἀποφασιστικὴ κρατικὴ παρέμβασις.

Ἡ Ἐπαναστατικὴ Κυβέρνησις, ποὺ ἐπέδειξε πάντοτε ζωηρὸν ἐνδιαφέρον δια τὸν ἀγροτικὸν κόσμον, πρέπει νὰ προσατεύσῃ τοὺς ἐν ἀπογνώσει τελοῦντας φρουτοπαραγωγὸς πορταρίας. Νὰ ἔλθῃ ἀρωγὴ καὶ νὰ τὴν ἐνισχύσῃ οἰκονομικῶς. Πιστεύομε λοιπὸν ὅτι καὶ ἐν προκειμένῳ θὰ ἐκδηλώσῃ τὴν στοργὴν της καὶ θὰ συμπαρασταθῇ στοὺς ἀνθρώπους τοῦ μόχθου καὶ τοῦ ἰδρώτους.

Ὁ κ. ΑΣΤΕΡΙΟΣ ΔΕΡΒΙΣΗΣ

ΕΤΑΝ ΗΛΘΕΝ ἐκ τῆς ἀναρρωτικῆς ἀδείας, τὴν ὁποία διήνευεν, ὁ δ' εὐθυντὴς τῆς Νομαρχίας Χαλκιδικῆς κ. Ἀστέριος Δερβίσης. Ἡ ἐπάνοδος αὐτῆ ἐχτιρετίσθη μετὰ χαρὰ ἀπὸ ὅλο τὸν ὑπαλληλικὸν κόσμον, δια τὸν ὅπερ ἐπίδεικνύει πάντοτε στοργικὸν ἐνδιαφέρον ὁ κ. Δερβίσης, καὶ ἀπὸ τὸν λαὸν τῆς Χαλκιδικῆς.

Στὸν ἀθύρῳδο, πρακτικὸν καὶ ἀγαπητὸν κ. Δερβίση ἢ Κοινὴν Γνώμην, τῆς ὁποίας τὰ ἀισθήματα διερμηνεύομε, ἴσχετα ἀποδοτικὴν συνέχισιν τοῦ ἔργου του ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ τόπου.

ΧΩΡΙΣ ΑΝΑΒΟΛΗ

ΕΠΙ μῆνας τώρα τὸ Εἰρηνοδικεὸν Πολυγύρου παραμένει χωρὶς Εἰρηνοδίκη. Ἡ φιλοτιμία τοῦ ὑπάρχοντος προσωπικοῦ δὲν εἶναι σωστὸ νὰ ἀντισταθμίσῃ τὸ ὕψιστόν ἐκείνο. Διότι εἶναι γνωστὸ ὅτι σὴν τοπικὴ ἀμοδιότητα τοῦ Εἰρηνοδικεῖου Πολυγύρου ὑπῆχθησαν καὶ τὰ περισσότερο χωρὰ τῶν καταργηθέντων Εἰρηνοδικεῖων Ἀρναίας καὶ Σουκιάς. Ὁ μισθὸς σχεδὸν νομὸς Χαλκιδικῆς! Καὶ εἶναι ἐπίσης γνωστὸ ὅτι μετὰ τὴν Εἰσαγωγή τοῦ νέου Κώδικος Πολιτικῆς Δικονουίας τὰ Εἰρηνοδικεῖα ἐπεβαρύνθησαν. Τὸ Εἰρηνοδικεὸν Πολυγύρου ἔχει πάμπολλες ὑποθέσεις πρὸς διεκπεραίωσιν.

Καὶ ἡ ταχεία ἀπονομὴ Δικαιοσύνης εἶναι ἑνα βασικὸν αἶτημα τῶν καιρῶν καὶ θεμελιώδης ὑποχρέωσις ἐνομούμενης Πολιτείας.

Τὴν καθυστέρησιν, φρονοῦμε δὲν δικαιολογεῖται. Οὔτε συμβάλλεται μετὰ τὴν ὄρην συγχρόνου Κράτους οὐδ' ἐκ συμφέρον τῶν πολιτῶν ἐξυπηρετεῖ.

Νὰ ἔλθῃ λοιπὸν Εἰρηνοδίκης χωρὶς ἀναβολή.

“ΜΥΛΟΣ,”

ΟΠΩΣ εἶναι γνωστὸ, ὠρισμένα ἐκ τῶν Ζερβοχωρίων ὑπάγονται δικαστικῶς στὴν Θεσσαλονικὴ καὶ τὰ ὑπόλοιπα στὸν Πολύγυρο Ἐκκλησιαστικῶς ὑπάγονται στὴν μητρόπολιν Ἱερισσοῦ (ἔξ' ἅρ' Ἀρναία). Ἡ Ἀρναία εἶναι ἔξ' ἅρ' καὶ τῆς ἐπιθεωρήσεως δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως. Ἀστυνομικῶς ὑπάγονται στὸ ἀστυνομικὸν τμήμα Γαλατσίτης. Διὰ νὰ ἐξυπνοετηθοῦν ἀπὸ ταμεῖον καὶ ἐφορεία μετ' ἐπίβουλον στὸ Ζυγκλιβέρι. Διοκητικῶς ὑπάγονται στὸν Πολύγυρον!...

Σωστός μύλος. Καὶ πληρώνουν τὴν ἐνυφήν οὐ κατόικοι τῆς περιοχῆς, περὶ καὶ πιωχὴ εἶναι καὶ ὁδὸν καὶ δικτύον δὲν διαθέτει ἄρτιον καὶ ἀραιὰ συγκοινωνία ἔχει.

Δὲν ἠμπορεῖ νὰ διορθωθῇ οὕτῃ ἡ κατάσταση; Καὶ νὰ λείψῃ αὐτὸς ὁ «μύλος», περὶ μετὰ τὴν ταλαιπωρίαν τὸν πληρώνουν οἱ Ζερβοχωρίτες.

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Κοσσυδρίας κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Ἐγειρε, ἄρον τὸν κράββατον σου καὶ περιπάτει»
(Ἰωάν. 5,8)

Εἰς μάκρος ἀφ' ἧρτες μεγάλο γιὰ ἕναν ἄρρωστο εἶχε τραβήξῃ ἡ λυπητερὴ ἱστορία τοῦ Παραλυτικοῦ Τριάντα ὁτιὼ δλάκερα χρόνια, μιά ζ'η σχεδόν εἶχε περάσει ὁ δύστυχος μέσα στὴν ἀγχώρη προσμονή. Καὶ μάλιστα πλὰν στὰ θαυματουργὰ δ'ιατα τῆς Ἱερῆς δεξαμενῆς. Ἐμοιαζε σὰν τὸν δ'ψισμένο τὸ κατ'ἀμεσῆμερο τὸ καλοκαίριο, τὸν δεμένο μετ' ἀντισίδες δίπλα ἀπὸ μὴ ὀλόδροση βρύση. Μὰ χωρὶς νὰ μπορῇ νὰ τὴν φθάσῃ γιὰ νὰ πίνῃ, νὰ πίνῃ συνεχῶς, δὲν εἶναι φρικαλέο τὸ φινόμενον; Γέρονσε πειὰ ἀπὸ τότε, ποὺ γιὰ πρώτη φορά τὸν κουβάλησαν ξαπλωμένο σὰν σὲ νεοοκρέββατο τέσσερις Κανένους δὲν ἐνδιαφέρθη εὐ νὰ τὸν ἀγκαλιάσῃ καὶ νὰ τὸν βυθίσῃ μέσα στὰ θαυ-

ματουργὰ νερὰ τὴν ὦσα τὴν κατάλληλη «Κύριε, ἀνθρώπ'ον οὐκ ἔχω, ἦταν ἡ λυγμάδης ἀπάντησις του πρὸς τὸν ἐρωτήσαντα. Κύριε. Χωρὶς χρονοτ'βῆ ὁ θαυματουργὸς Κύριος τοῦ προσφέρει μετ' τρυφερότητα τὸ παμ'εγίσοτο δ'ωρο, τὸ ἰσόγικριτο δ'ωρο στὸν κόσμον τοῦτο, τὴν υγείαν: «Ἐγειρε, ἄρον τὸν κράβαττον σου καὶ περιπάτει». Ἐσηκώ θ'ρθιὸς ἀνθρώπ'ε με. Πάρε στὸν ὄον τὸ φρεῖ σου καὶ περπάτα πειὰ.» Ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Κυρίου ἦταν εὐεργετικὴ. Γι' αὐ-

τὸν τὸν τυραννισμένο ἀνθρώπον βρέθηκε σ'ἡς Σιλωάμ τὸς χώρους ὁ Κύριος. Μὰ τὸ παράδειγμα του ὕψεται ὡς πρότυπον μιμήσεως. Κανείς μας δὲ ἔχει τὸ χάρισμα τῆς θαυματουργίας. Μὰ ὅλοι μας μπορούμε νὰ ἐκτελέσομε τὰ ἔργα τῆς ἀγάπης. Ἡ ἱστορία τῆς Ἐκκλησίας μ'ἀς πληροφορεῖ, ὅτι στίς καταφρονεμένες κοινωνικὲς τάξεις ἀνήκον οἱ πειδοπολλοὶ πιστοὶ σ'τοὺς πρώτους καιρούς. Ἀνήκον τὴν ἀποθιωμένην τάξιν τῶν σκλάβων, τῶν αἰχμα-

λώτων, τῶν ξεσπιτωμένων, τῶν ἀρπαγμένων μαρτυρὰ ἀπὸ τῆς χαμένες πειὰ πατρίδες τῶν. Ἀνήκον στὴν ἀνάουμη μάζα τῶν λαϊκῶν τάξεων καὶ εἰδικὰ στὴν μάζα, ποὺ εἶχε ἐγκαταλείψει τὴν φτώχεια τῆς μακρυπῆς ἐπαρχίας καὶ εἶχε καταφύγει σ'ἡν φανταχτερὴ πρωτεύουσα τῶν χρυσοφορεμένων Καισάρων πρὸς ἀνεζήτησιν τῶς χ'ης. Τὸ ὅτι δ'ν'ως αὐτοὶ ἦσαν οἱ περισσότεροὶ τῶν πρώτων χριστιανῶν μ'ἀς τὸ λέγει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος: «Βλέπετε τὴν κλησιν ὁμων ἀδελφοί, ὅτι οὐ πολλοὶ σοφοὶ κατὰ σάρκα, οὐ πολλοὶ δυνατοὶ οὐ πολλοὶ εὐγενεῖς, ἀλλὰ τὰ μαρὰ τοῦ κόσμου ἐξελέξατο ὁ Θεός... καὶ τὰ ἀσθενή... καὶ τὰ ἀγενή.» Προσεξάτε

Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα

Είς τὰ πλαίσια τής σημερινής έρτης τής Μητέρας

Η ΜΑΝΑ

Κάθε άνθρωπος σ' όλα τὰ μήκη και τὰ πλάτη του κόσμου, όλες οι μυριάδες των μυριάδων των πλασμάτων, έχουν μία μόνο μάνα...

Του Συνεργάτου μας κ. Γαρ. Δ. Γαροφύλλου

Όσο κι' αν ή γοητρία της μνας είναι φανερό των τελευταίων χρόνων, δε θ' ή πη, πώ, ή μόνι σε πλιές κι άρχοτες έποχές τόσο σ' ν τόπο μς όσο κι' άλλου, δέν έτιμάιο.

Τουναντίον τήν τιμωσαν τή μάνα, ίσως περισσότερο μάλιστα απ' όσο τήν τιμοδμε έμει, σήμερα δέν νόμιζην, τοδ χρόνου, παρά κάθε ήμέρα. Θεωροϋσαν τήν τιμή πρδς τή μάνα σάν κάτι το φυσικό, τό αυτόνόητο, σάν κάτι πού είναι βαλμένο μέσα σιή ζωή, πού το κάνουμε κάθε μέρα χωρίς ιδιαίτερο νά το παρατηροδμε.

Η μάνα με τήν αγάπη τή, τήν άφοσίωση τή, τήν ούταπάρνηση και τή θυσία τής άνασταίνει στήν άγκαλιά τής τόν άνθρωπο. Θ' ή έπρεπε νά μά; μα θ' ήναν νά βλέπομε, πώς, αν δέν ήσαν ή μάνα, θά έλειπε από τόν κόσμο ή μεγάλη συμπόλια, ή βιθιά καλωσύνη ή έσώ αρδη εύσπλαγχνία, ή αύταπάρνητη αγάπη.

Η ζωή τής μνας λογαράζεται πάντα με το δοδναι και ποτε με το λαβείν. Η θυσία τής είναι καθημερινή και τή δεχόμεστε σάν αυτόνόητη, γι' ούτό και μάς μένει άγνωστη, κλείνεται μέσα τής και έφρυσχάζει εύχαριστημένα, χωρίς το «εύχαριστώ» μάς

Η αυταπάρνηση τής δειχεται στήν ύπομονή τής, στήν άφοσίωση τής, στήν κλοσύνη και στήν αγάπη τής δι μόνι για το θρέμμα τής, παρά για κάθε πλάσμα.

Είναι συνηθισμένη δλο και νά έκπληρώνη εύλές κι' έπιθυμίες των άλλων και ποτε νά μη προβάλλη δικές τής. Η αγάπη τής χύνεται σάν το καθαρό και γάγαρο νερό βουνί-σας πηγής. Η καρδιά τής μνας εί αι παναθρώπινη, ή αγάπη τής είναι έκτός χρόνου και τόπου, παντοδ και πάντοτε, αώνια, γι' ούτό και ή άξια τής ανυπέροβλητη.

Όλοι οι θησαυροί τοδ κόσμου δέν μποροδν νά αντικαταστήσουν τήν πιο φτωχή με τὰ πιο φτωχικά ροδχα ν' υμένη μη' ρική καρδιά. Όλες οι τιμές τοδ κόσμου, όλες δόξες κι' αν σωρεύση κανένας ι τάνω του δέν ίσοφτρίζουν τήν άξια τής κορδ' ας μιάς μνας, μιάς όποιασδήποτε άκόμη μνας.

Δυστυχώς λησμονοδμε κάπως εύκολα δ,τι δέν θά έπρεπε νά λησμονούσαμε τοτέ... Ηταν διάβησα κάποτε, έσας πραγματικός ποιητής και μάλιστα ένας από τους πιο μεγάλους, πού κυριαρχοδσαν τής φιλολο-γικής και πνευματικής ζωής. Οι στίχοι του άναφέρονταν δπως τὰ χωρία τής βιβλου.

Ηλθε το τηλεγράφημα, πώς ή μάνα του πεθαίνετ. Ηταν μία άτιλη γυνάικα πού χωριοδ, τόσο άτιλη

και άφελής, πού δέν μποροδσε νά παρακαλέση, νά πη κάτι σ' αύτό το άπειρητικό πνευμα, πού τήν είχε πράγματι λησμοιήσει.

Τώρα όμως ό σημαντικός ποιητής ταξίδευε πρδς το πατρικό σπίτι, πβδς το μικρό κι' άσήμαντο χωριό.

Κι' όσο και πησιάζει τόσο και πιο άμύλητος γίνεται, τόσο και πιο άτλός και πιο λιτός. Τόσο μικρότερος γινόταν, όσο και πιο κοντά αισθανόταν τή μάνα του.

Έφτασε και στάθη κοντά σ' άτλό και φτωχικό σπίτι του. Μέσα στο χαμηλό δωμάτιο έκαιγε ένα κερί, δίπλα ή μάνα του άσπρη σάν το πονί με δλη τή λαμπρότητα τής, σ' ό νεκροκρέββατο... Ηταν έτσι, σάν νά είχε ό θάνατος σηώσει από το πρόσωπο τής τόν πέπλο τής μετριοφροσύνης και τής άφέλειας, έτσι σά νά μποροδσαν δλοι τώρα νά ίδοδν τήν πλοσία άρχοντιά τής φτωχής κι' άτιλης γυναικάς, πού ήταν κρυμμένη πίσω από το πέπλο τής άφέλειας και τής κλωσύνης.

Έτσι τουλάχιστον φάνηκε στο γιό και με μιάς τοδ ένινε δλ' κάθαρο, πώδ τι ήταν αύτός, ή αν μόνο και μόνο από τή χάρη τής χάρης τής. Τότε έγραψε με πόνο ένα ποίημα ό μεγάλος ποιητής: «Αχ, Θεέ μου, δέν ήξερα, πώ ή μάνα ήαν μία βασίλισσα...»

Δέν είναι σε δλους τοδ ανθρώπους ή σημασία των πράξεων μάς έκκαίρω βαθύτερα συνειδητή. Η έκτων ύτέρων γνώση αύτων και ή μετάνοια, πού άκολουθεί δέν μποροδν δυστυχώς τήν καταστομμένη πιά εύτυχία τής ζωής μάς νά τήν ξαναοικοδομήσουν. Ο κίνδυνος είναι βέβαια μεγάλος κι' απ' αύτόν θά μάς έξασφαλίση ή καλλιέργεια τοδ πνευματικού πολιτισμοδ ή καλλιέργεια τής ανθρωπιάς στοδς ανθρώπους.

Η θεραπεία τοδ κακοδ βρίσκεται στή δημιουργία κοινωνικοδ φρονήματος, στήν άγωγή τής ήθικής στάσης, ένέργειας και πράξης ανθρωπων πρδς άνθρωπο, στήν καλλιέργεια των ήθικών άρετων, οι όποιες ριζώνουν σε μία μόνη βή-

ση: στο σεβασμό και στήν κατάφαση τής άθρώπινης άξίας.

Άλλοιώς θά μάς βαροίνη σε πολλές περιπτώσεις και ειδικότερα στήν περίπτωση τής σ' άξης μάς πρδς τήν μάνα ή τόν πατέρα έκείνο, πού λ'εί ό ποιητής Ούράνη, πού δέν είναι δική του μόνο περίπτωση, παρά περίπτωση και πεπρωμένο πολλων, πού δέν έννοιωσαν έκκαίρω το κακό:

«Κι' έτσι σάν τύψη () σκέψη με βραίναι, πώ; άρησες τόν κόσμο πικραμένη»

Παρατηρήσεις σε χωριό των Άνδων

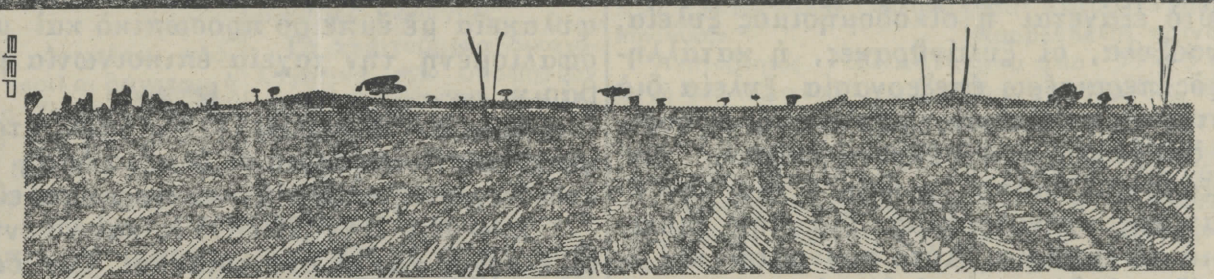
Η ΛΙΤΗ ΔΙΑΙΤΑ ΟΔΗΓΕΙ ΣΤΗΝ ΜΑΚΡΟΒΙΟΤΗΤΑ

—Άμεση ή σχέση άνάμεσα στήν ύπαρξη μεγάλων ποσοτήτων χορηστερόλης και τις καρδιακές παθήσεις

Έπιστήμονες από το Πανεπιστήμιο Χάρβρντ και το Πανεπιστήμιο τής τρωτεύουσής τοδ Ίσημε-ρνοδ ά εκάλυψην, έπειτα από πολύμηνες έρευνες σε άπομονωμένο χωριό των Άνδων, ότι ύπάρχει άμεση σχέση άνάμεσα σε χαμηλό ποσοστό χοληστερόλης τοδ αίματος και τήν έλλειψη καρδιακών παθήσεων. Από τους κατοίκους τοδ χωριοδ έκείνου πολλοί έχουν ήλικία μεγαλύτερη των έκατό έτών. (Η πιο ήλικιωμένη γυναίκα είναι 111 έτών, και ό γεροντώτερος άνδρας είναι 121 έτών).

Στους κατοίκους, πού έξήτασαν οι έρευνητές τοοί, εύρήσαν μέσο ποσοστό χοληστερόλης 160, ένώ στόν μέσο Άμερικανό 50 έτών, το ποσοστό αύτό είναι γύρω στα 250. Έτσι το γεγονός ότι σε μόνο δύο χωρικοδς οι έπιστήμονες έπεσήμαναν κάποιο είδος καρδιακής παθήσεως άποκτά σημασία ιδιαίτερη. «Ας σημειοθ ή πώς μελετώντας το δισιτολόγιο των κατοίκων τοδ χωριου οι έπιστήμονες δέπιστωσησαν ώ αυτοι καταναλίσκουν περίπου 1 700 θερμίδες τήν

νο οι 153 προέρχονται από το ζωικό λίπος. Ο δισιτ λόγος πού έκανε τήν άνωτέρω ειδική μελέτη λέγει ότι οι αριθμοί αυτοί είναι έξαιρετικά μικροί, σε σύγκρσι με τὰ άμερικανικά δεδομένα. Ο μέσος Άμερικανός καταναλίσκει 2 400 έως 2 600 θερμίδες τήν ήμέρα, από τις όποιες οι 450 ως 500 είναι ζωικό λίπος. Από προηγούμενες μελέτες έχει άποδειχθ ή ότι όσο μεγαλύτερο είναι το ποσοστό ζωικού λίπους στο δισιτολόγιο, τόσο εύξάνεται ό κίνδυνος των καρδιακών παθήσεων.



ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΕΠΕΚΤΕΙΝΕΤΑΙ ΤΩΡΑ ΤΟ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ Ράου-κόμπι

Συνδυαζόμενα γεωργικά μηχανήματα και εργαλεία άκρίβειας τής μεγάλης και πρωτοποριακής βιομηχανίας



ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΤΑΙ: Η Α.Ε. "ΣΕΦΕΛ & ΠΑΝΑΓΗΣ", σάς προσφέρει τώρα ολοκληρη τήν σειρά των συνδυαζομένων μηχανημάτων και εργαλείων, πού έφεραν πραγματική επανάσταση στις καλλιέργειες σε όλοκληρη τήν Ευρώπη. ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΤΑΙ: Έκμεταλλευθήτε τήν Ευρωπαϊκή τεχνική πρόοδο. Αυξήστε τήν άπόδοση των καλλιεργειών σας, μειώστε το κόστος των εργατικών, προστατεύστε τήν έσοδεία σας, με το

ΣΥΣΤΗΜΑ Ράου-κόμπι

- Μηχανήματα τελείας προετοιμασίας τοδ έδάφους - καλλιερπηται και φρέζες - με συνδυασμένους ειδικούς κυλίνδρους πολλαπλής σκοπιμότητος, για όλα τὰ έδάφη και όλες τις καλλιέργειες.
• Φρέζα και σπαρτική, συνδυασμένα σε ένα μηχανήμα.
• Σκαλιστικά μηχανήματα άπολύτου άκρίβειας για τὰ τεύτλα, το καλαμπόκι το βαμβάκι, τόν καπνό, τήν πατάτα κλπ.
• Υπεραυτόματες και ήμιαυτόματες φυτευτικές μηχανές για τόν καπνό, τήν πατάτα, τὰ κρεμμύδια κλπ.
• Σπαρτικές μηχανές για τὰ τεύτλα, το καλαμπόκι, τὰ σιτηρά, κλπ.
• Ψεκαστικά μηχανήματα σε διάφορα μεγέδη και τύπους για όλες γενικά τις έργασίες, άκόμη και για τήν διανομή υγροδ λιπάσματος.
• Πατατοεξαγωγείς, κατάλληλοι και για τήν έξαγωγή των καρόττων, των φυσιτικίων, των κρεμμυδιών κλπ.

RAU KOMBI System logo and text: τὸ σήμα τής προόδου για όλες τις καλλιέργειες.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Α.Ε. "ΣΕΦΕΛ & ΠΑΝΑΓΗΣ"

ΒΟΛΟΣ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 217 ΤΗΛ. 84-41 ΑΘΗΝΑΙ ΣΟΛΩΜΟΥ 59 ΤΗΛ. 549-745 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ 124 ΤΗΛ. 515-397

ΒΑΣΙΛ. Α. ΜΑΥΡΟΥΔΗΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ ΑΡΙΣΤΟΥΧΟΣ ΠΑΝΕΠ. ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ 'Αγ. Σοφίας 23 4ος όροφος Δέχεται καθ' έκάστην ΤΗΛ 61774 'Από 'Ωρας 8—2 και 7—10

ΚΩΝ. ΣΜΑΓΑΣ ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ Δέχεται καθημερινώς εις το έν Θεσ)νική Ιατροείον του Νέα Φιλίππου 63 Τηλ. 61—777 και έκάστην Κυριακήν εις Πολύγυρον. Πληροφορίαί τηλ. 7—98

«ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»
 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
 ΕΚΔΑΙΟΥΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ
 Μέλος της Ένωσης I. Δ. Ε. Ε. Τ. Β. Ε.
 Έδρα: Χαλκίδα - εκδότης Μαρία Γεροχορτίου
 Ίδιον: Γαλαξίας Γεροχορτίου
Διευθυντής Δ ΚΟΥΤΣΗΣ
 Προϊστάμενος Τυπογραφείου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
 Ετήσια δρχ. 80
 Έξαμήνου δρχ. 40
 Λοιπής Ελλάδος
 Ετήσια δρχ. 100
 Έξαμήνου δρχ. 50
Κοινοίτητον
 κατώτερον δριον δρχ. 200
Δήμων
 κατώτερον δριον δρχ. 300
 Οργανισμών κλπ δρχ. 300
 Ξεχωριστοῦ
 Αμερικής δολλάρια 15
 Αυστραλίας δολλάρια 15
ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
 Διακηρύξεις κλπ. τὸ χρεωστούμετρον δρχ. 2,50
 Συμφωνίας τῆς ὑπ ἀριθ. 318198/33 ΓΑΠ 45 ἀπὸ ὑπουργοῦ Οικονομικῶν Διαφορῶν κατὰ συμφωνίαν Κοινωνικὰ Συνδρομητῶν 27 Μῆ Συνδρομητῶν 25
 ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
 ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ
 «ΦΩΝΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»
 Χειρογράφα δημοσιευόμενα ἢ μὴ δὲν επιστρέφονται

ΙΣΗ ΑΜΟΙΒΗ ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ
 Ἡ ἔξιςαισ τῆς ἀμοιβῆς ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν ἀντιμετωπίζεται κατὰ τὴν σύναψιν τῶν συλλογικῶν συμβάσεων ἐργασίας καὶ τῶν ἐκδιδομένων ἀποφάσεων τῆς διατησίας.
 Τὰ ἀνωτέρω ἀνεκοινώθησαν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ἐργασίας, κατόπιν ὑποβληθέντος σχετικοῦ ἐρωτήματος.
 Συγκεκριμένως, τονίζεται, ἐπιχειρεῖται ἐξίσωις τῆς ἀμοιβῆς τῶν δύο φύλων ὅσον τοῦτο εἶναι δυνατὸν ἢ τουλάχιστον ομίχουσις τῆς διαφοράς εἰς τρόπον ὡστε ἢ ἐν καιρῷ καθολικεύσας εἰς θεσμὸν νὰ καταστῆ ἀνώδυνος εἰς τὴν οικονομίαν τῆς χώρας καὶ νὰ μὴ παρεμποδίσῃ τὴν κατὰ τὸ δυνατόν, εὐρύτεραν ἀπασχόλησιν τῶν γυναικῶν εἰς διαφόρους κλάδους τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος.

ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΜΥΛΩΝΑΣ
 ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ
 ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
 Τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΨΝΚ.
 Γεωγίου Σταύρου 5
 (Καθῆτος Ἀγ. Σοφίας πλησίον Κι) φου Διονύσια)
 Τελέφ. 38-912
 Δέχεται
 1-2 καὶ 5-8
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΙΩΑΝ. ΑΝΤ. ΤΣΑΝΗΣ
 ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
 Ἄνωθεν Γραφείων ΔΕΗ
 Ν. ΜΟΥΔΑΝΙΑ

Αἰ συμπληρωτικὰ δαπάναι νοσηλείας ἠσφαλισμένων τοῦ Ο.Γ.Α.

Ὁ γενικός γραμματεὺς τοῦ ὑπουργείου Κοινωνικῶν Υγιεινῶν κ. Μῆξης δι' ἐγκυκλίου τοῦ ἐγκωρῖσεν εἰς ἀπάντησιν ἐρωτήματος δι' εἰς περιπτώσιν κοσθ' ἢ ἠσφαλισμένος τοῦ Ο.Γ.Α. ἔχων καὶ τὴν ἰδιότητα τοῦ προστατευμένου μέλους τῆς οἰκογενείας δημοσίου ὑπαλλήλου ἢ συνταξιούχου δημοσίου νοσηλευθῆ εἰς κλινικὴν μὴ συμβεβλημένη μετὰ τοῦ Ο.Γ.Α., τὸ δημόσιον ἐπιβαρύνεται μόνον μετὰ τὴν συμπληρωματικὴν δαπάνην τῆς νοσοκομειακῆς νοσηλείας, ἢ τῆς δημιουργεῖται λόγῳ διαφορᾶς θέσεως. Κατ' ἀκολουθίαν ἢ δαπάνη ἢ ἀντιστοιχοῦσα εἰς τὰς ὑποχρεώσεις τοῦ Ο.Γ.Α. καταβάλλεται παρὰ τοῦ Ο.Γ.Α. νοσηλευμένου. Ἡ δαπάνη θὰ καταβάλλεται παρὰ τοῦ Ο.Γ.Α. ἐάν ἢ κλινικὴ εἰς τὴν ὁποίαν ἐπηρεαστοποίηθη ἢ νοσηλεῖται ἢ συμβεβλημένη μετὰ τοῦ δημοσίου διὰ τὴν παροχὴν ὑγειονομικῆς περιθάλψεως εἰς ἠσφαλισμένους τοῦ Ο.Γ.Α.

Εὐχαριστήριον τῆς ὀργανωτικῆς ἐπιτροπῆς πρωταθλημάτων Γυμνασίων Νομοῦ Χαλκιδικῆς

Ἡ Ἐπιτροπὴ τῶν διεξαχθέντων τῆν 30-4-71 ἀγῶνων στίβου διὰ τὸ περιφερειακὸν πρωτάθλημα Γυμνασίων Νομοῦ Χαλκιδικῆς εὐχαριστεῖ θερμῶς τοὺς κάτωθι διὰ τὴν ἀθλοθέτησιν κυπέλλων διὰ τὴν βράβευσιν τῶν ἀθλητῶν.
 1) Δήμος Πολυγύρου 2) Κυνηγετικὸς Σύλλογος 3) Χωροφυλακὴ Ἀκτῆς Χωροφυλακῆς 4) Φροντιστήριον Κοινοτῶν 5) Σύλλογος Γονέων καὶ Κηδεμόνων 6) Χατζηχοῆστο: Δημήτριος 7) Πανιώσας Γεώργιος 8) Καλαντῶνης Ν. (Νομιάτρος) 9) Χαδιά: Δημήτριος 10) Στεργιανόπουλος Ἄριος
 Ἐπίσης εὐχαριστεῖ τοὺς κάτωθι διὰ τὴν χρηματικὴν ἐνίσχυσιν πρὸς ἀγορὰν μεταλλίων.
 1) Βεροιώτης Νικόλαος 2) Φωνὴ Χαλκιδικῆς 3) Ὑπάλληλοι Α.Τ.Ε. 4) Βούλαρης 5) Συμεωνίδης Συμεὼν 6) Κοσμᾶς Κώστας.

ΤΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΝ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Τὴν προσεχῆ Παρασκευὴν εἰς τὸ Ἐθνικὸν Στάδιον ἐτελέσθησαν οἱ ἀγῶνες στίβου διὰ τὸ περιφερειακὸν πρωτάθλημα Γυμνασίων Νομοῦ Χαλκιδικῆς.
ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ
 Ἀνώτερος κύκλος ἀρρένων
 Δρόμος 110 μέτρων μετ' ἐμποδίων. Δημήτριος Σχοινῆς 17". Δρόμος 100 μέτρων Λαλιώτης 11"6. Δρόμος 200 μέτρων Νικόλαος Παπαγεωργίου 25"4. Δρόμος 400 μέτρων Κασσιάρης Σταῦρος 56"2. Δρόμος 800 μέτρων Κωνστίνου Γ. 2'14"6. Δρόμος 1500 μέτρων Πελέκας Θεμιστοκλῆς 4'39"8.
 Ἄλμα μήκους Ἰωάννης Κόκοτας 6,22. Ὑψους Ἀγκορτζας Δημήτριος 1 65. Ἄλμα τριπλοῦν Δημοῦδας Ἀστέριος 13 17 μ.
 Σφαιροβολία Ἰερεισιώτης Κλεάνθης 13 20 μ.
 Ἀκοντισμὸς Λογκινίδης Θεόδωρος 50,94 μ.
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Τ. ΡΤΙΛΙΝΗΣ
 ΙΑΤΡΟΣ
 Χειροῦργος—
 Ὄτορινολαρυγγολόγος
 Ἐγγατία 151 — Τηλφ. 72-393
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΜΑΡΙΑ ΠΙΠΕΡΚΟΥ
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ—ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
 ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
 Γωνία, Ἐγγατία
 Στεφάνου Τάττη 12
 (Ἐναντι Ἱεροῦ Ναοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου)
 Τηλέφωνα—οἰκίας 65-562
 Ἱατρείου 65-74
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΓΕΩΡ. Ν. ΑΓΙΟΜΑΜΙΤΗΣ
 ΙΑΤΡΟΣ
 ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
 ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ
 Διευθυντῆς Κλ. ΚΝΘ.Β.Ε.
 ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
 Τηλ. Ἱατρείου 72-403
 ΕΓΝΑΤΙΑΣ 104
 (Στάσις Ἀγίας Σοφίας)
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Δισκοβολία Σκούλας Δ. μήτριος 30,25 μ.
 Ἄλμα ἐπὶ κοντῷ Μιχαλοῦδης Ἀθανάσιος 2,80.
Κατώτερος κύκλος ἀρρένων
 Δρόμος 100 μέτρων Μουρατίδης Παῦλος 12". Δρόμος 300 μέτρων Τσίγγας Δημήτρ. 41"8.
 Ἄλμα μήκους Φώτης Χρῆστος 5,45. Ὑψους Χρῆστος νῆς Ἀθαν. 1,50.
 Σφαιροβολία Λίβανος Ἀστέριος 12,66 μ.
Ἀνώτερος κύκλος θηλέων
 Δρόμος 100 μέτρα μετ' ἐμποδίων Ζωρμυ Μαρῆ 18"5. Δρόμος 100 μέτρα Ν. ἐνίκη 14"3. Δρόμος 200 μέτρα Καραγιάννη Χρῆστίνα 29"4. Δρόμος 400 μέτρα Μανωλοῦτσιου Στέλλα 1'09"3. Δρόμος 800 μέτρα Μπουλάκη Βασιλικὴ 2'56"3.
 Ἄλμα μήκους Ἀγκορτζου Μαρία 4,20 μ. Ὑψους Δελιωτῆ Ἄννα 1,35 μ.
 Σφαιροβολία Στεργιανόπουλου Γερακίνα 9,14 μ.
 Ἀκοντισμὸς Μητσούδη Ἄννα 23 33 μ.
 Δισκοβολία Μανιέχου Αικανερῆ 18,85 μ.

Κατώτερος κύκλος θηλέων
 Δρόμος 100 μέτρα Λαναρά Ἐλισσάβετ 13"8.
 Ἄλμα μήκους Κοσμᾶ Δημήτρ. 4,35 μ. Ὑψους Συκώτου Εὐθυμία 1,20 μ.
 Σφαιροβολία Βολωνάκη Μαρία 8,43 μ.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 100 κυψέλαι εἰς ἀρίστην κατάστασιν, ἐγκατεστημένοι εἰς Πολύγυρον. Οἱ ἐδιαφερόμενοι δύναται νὰ ζητήσιν πληροφορίας προσαπικῶς ἀπὸ τὴν πωλητῆν. Ὁ ἀγοραστὴς θέλει λάβει καὶ 5 κυψέλας δωρεάν.
 Ἰωάννης Δ. Καστρέσος

ΔΑΓΚΛΗΣ ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ
 ΙΑΤΡΟΣ
 Δέχεται καθ' ἐκάστην
 4-8 μ.μ.
 Οἰκία Ἐλευθ Κουγιῶν
 ΤΗΛ. 82-16
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

Ὁ ἱατρὸς ΘΕΜΗΣ ΠΑΝΟΙΚΟΝΟΜΟΥ χειρουργὸς ὀτορῖνο λαρυγγολόγος Ἐσωτερικὸς ἱατρὸς τῆς ΩΡΑ Κλινικῆς τοῦ Γενικοῦ Κεντρικοῦ Νοσοκομείου Θεσσαλονίκης.
 Δέχεται Καρόλου Ντῆλ—Καστριτίου 3
 Πλατεία Ἀθῶνος
 ΤΗΛ. 38 538
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΑΜΠΕΛΑΣ
 ΜΑΙΕΥΤΗΡ
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
 ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
 Δέχεται καθ' ἐκάστην
 ΙΑΤΡΕΙΟΝ
 Ν. Φιλίππου 58
 ΤΗΛ. 33743
 Ἄνωθεν Ἀχυροποιήτου

Η ΠΛΑΤΙΝΑ ΑΝΑΚΟΠΤΕΙ ΤΗΝ ΕΞΑΠΛΩΣΙΝ ΤΟΥ ΚΑΡΚΙΝΟΥ
 Παρεμποδίζει τὸν πολλαπλασιασμὸν τῶν καρκινικῶν κυττάρων Ἀποτρέπει καὶ τὴν ἐπανεμφάνισιν τῆς ἀσθενείας
 Τὰ πρῶτα πειράματα ἐπὶ ἀνθρώπων ἀρχίζουσι ἐντὸς μηνῶν
 Ὁ καθηγητὴς τῆς Βιοφυσικῆς εἰς τὸ Κρατικὸν Πανεπιστήμιον τοῦ Μίσιδικαν Δρ Μάρονετ Ρ. Ζεμπεργκ φρονεῖ ὅτι ἡ πλατίνα ἐνδέχεται νὰ ἀποδεχθῆ ἀποτελεσματικώτατον φάρμακον ἐναντίον τοῦ καρκίνου. Τὴν ἀγνωστον αὐτῆν ἰδιότητα τοῦ πολυτίμου μετάλλου ὁ ἐπιστήμων ἀνεκάλυψε τελείως τυχαίως, κατὰ τὴν διάρκειαν ἀσχετῶν ἐρευνῶν τοῦ ἐπὶ τῆς δημιουργίας ἠλεκτρικοῦ πεδίου, τὰ ἐντὸς τῶν δοκιμασιῶν σωλήνων βακτηρίδια εὐχρίσαν μὲν τὰ μεγαλιώνη, ὅχι ὁμοίως καὶ νὰ πολλαπλασιάζονται.
 Ἡ ἀνακάλυψις αὕτη ἐκαμῆ τον Δρα Ρόζεμπεργκ νὰ σκεφθῆ ὅτι, ἐφ' ὅσον οἱ καρκινολόγοι ἀναζητοῦν παράγοντα δύναμενον νὰ ἀνακόπη τὸν πολλαπλασιασμὸν τῶν καρκινικῶν κυττάρων, ἡ πλατίνα θὰ ἔπρεπε νὰ δοκιμασθῆ ὡς τοιοῦτος παράγων, μὰ καὶ ἀπεδείχθη ὅσον ἀποτελεσματικὴ εἰς τὴν ἀνακόπην τοῦ πολλαπλασιασμοῦ τῶν βακτηριδίων. Τοῦτο καὶ ἐπρόξεν ὁ Δρ. Ρόζεμπεργκ, πρὸς εἰς ἐνέσεις πλατίνης ἐπὶ καρκινικῶν ὄγκων ποτικῶν τὰ πειράματα ἀπεδείχθησαν θετικά. Εἰς ἀπάσας τὰς περιπτώσεις ἀνεκόπη ἢ αὔξησις τῶν καρκινικῶν ὄγκων, ἐνῶ παραλλήλως διεπιστοῦτο ὅτι ὅταν ἐν ἔτιος ἀργότερον ἐδοκιμάζετο ἢ ἐκ νέου πρόκλησις καρκινικῶν ὄγκων εἰς τὰ πειραματόζωα, τοιοῦτοι ὄγκοι δὲν ἐσληματίζοντο. Ὁ ἐπιστήμων, ὁ ὁποῖος ἀνεκάλυψε τὰ ἐνδιαφέροντα ταῦτα πορίσματα τῶν ἐρευνῶν του εἰς σεμινάριον τῆς Ἀμερικανικῆς Ἀντικαρκινικῆς Ἐταιρίας, προσέθεσεν αἱ δοκιμαῖαι ἐνέσεις διαλυμάτων πλατίνης εἰς καρκινικοὺς ὄγκους ἀνθρώπων θὰ ἀρχίζουσι ἐντὸς μηνῶν περίπου.

ΓΕΝΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ ΠΥΣΙΜΑΧΟΥ ΓΡ. ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ
 ΓΩΝΙΑ ΠΛΑΤΩΝΟΣ 11 ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΥ 30
 Τηλ. 67-021 67-022 67-(23)
ΤΜΗΜΑΤΑ
 Παθολογικὸν — Καρδιολογικὸν — Χειρουργικὸν
 Γυναικολογικὸν — Ὄρθοπαιδικὸν — Οὐρολογικὸν
 Ὁφθαλμολογικὸν — Ὄτορινολαρυγγολογικὸν
 καὶ χειρουργικῆς παιδῶν
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ
 Ἀκτινολογικὸν — Μικροβιολογικὸν
 Δωμάτια Πολυτελείας Α, Β, Β. β. Γ. θέσεις
 Δεκτοὶ πρὸς νοσηλείαν
 Ἀνασφάλιστοι καὶ ἠσφαλισμένοι

ΩΡΑ ΠΡΟ-ΠΟ

ΜΑΪΟΥ 1971

<p>2 ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ </p> <p></p>	<p>5 ΣΕΤ ΚΙΝ/ΦΙΚΟΝ ΜΙΚΡΟΝ ΑΠΩΣΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΒΛΗΣ 8 ΧΙΛ.</p>  <p>lumic</p>
<p>10 ΤΑΠΗΤΕΣ ΚΟΝΙΑΛΗ</p>	
<p></p> <p>30 ΤΗΛΕΦΑΞΕΙΣ ΠΙΤΣΟΣ ELECTRONIC MONTELO SORENTO 24"</p>	

Αί έπιτυχούσαι εις τόν διαγωνισμόν του Ο.Τ.Ε.

Κατά τόν διενεργηθέντα εν Θεσσαλονίκη τήν 7-3-71 διαγωνισμόν διά τήν εισαγωγήν Χειριστριών Έκμεταλλεύσεως εις τήν Σχολήν Προσωπικού ΟΤΕ, έπέτυχαν κατά σειράν βαθμολογίας εις τά θεωρητικά μαθήματα κάτωθι υποψήφια του Νομού μας.

- 1) Θεοδοσαΐ Άννα
- 2) Μαρσγίου Χρυσάνθη
- 3) Στύρου Αρετή
- 4) Λιάτης Χαίδη
- 5) Καραβάτου Μαγδαληνή
- 6) Γκρυσιού Μαρία

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Συνέχεια έκ τής 1ης σελίδος άδελφοί, ποίοι από σας και σε ποιά τάξη άνήκετε σεις, πού έχετε δοθή εις τήν άνευ όρων λατρειών του Χριστου. Παρατηρήσατε και ίδετε, ότι ελάχιστοι από τούς σοφούς κατά κόσμον, ελάχιστοι με δύναμιν και έπιρροήν, ελάχιστοι άριστοκράτες και με ύψηλήν καταγωγήν έχουν προσχωρήσει εις τήν χορείαν των χριστιανών. Άλλά τώ έναντιον, απήχησιν βαθύτων ειχε τώ κήρυγμα του Χριστου εις τίς ψυχές έκείνων, τούς όποιους ό άμαρτωλός και άλεζονικός κόσμος θεωρεί και περιφρονεί ώς μωρούς. Όμοίως συνεκινήθησαν και ηολούθησαν τόν Χριστό οί κατά κόσμον άδύναμοι και άνίσχυροι... Καί εκείνοι, που κατάγονται από γεννιά άσημη και καταφρονημένη. Πώς συνέβη τώ θαύμα τοτου να συγνηθούν από τώ τόσο ύψηλόφρων και άπαιτητικόν κήρυγμα του Χριστου άνθρωποι άστοιχείωτοι, άκαλλιέργητοι, άγροίκοι και συνηθισμένοι στην ζωή των καταώρας ποιότητας ανθρωπών; Άνθρωποι των ώρυχείων, των ύτελων έπαγγελμάτων, πόρνοι, μοιχοί και αϊσιμώται ίως πώς συνέβη να θελήσουν να νινουν άετοί άρετης και αλιότητος; Τοτο συνέβη διότι άκουσαν ένα σύνθημα πρωτάκουτον: «Άγάπη, εύπλαγχνία, άλληλαβόηθεια» Για άγάπη, για συμπόνηση, για φιλικά άπλωμένο χέρι διψόσαν τα άτυχή έκείνα πλάσματα και τά βρήκαν αυτά στοτες χριστιανικούς φίλους, σεις κατακόμβες κάτω όπου συναθροζόνταν οί χριστιανοί για τήν λατρεία του Θεου της άγάπης: «Τω δέ πλήθους τών πιστευσάντων ην ή καρδία μία και ή ψυχή μία» Όπου ύπάρχει αλήθεια ή όμοφροσύνη και ή όμοψυχία, έκεί τελεσιουργείται τώ μυστηριον της άγάπης. Καί όπου τελεσιουργούνται έργα άγάπης, γοητεύουν και τούς πειόποταπύδες και βαρβάρους άκόσμα Ιδου τώ θαύμα, που προσελάκουσε πλήρη πιστών. Τώ θαύμα τοτο πάντοτε ήμπορεί να επανλαμβάνεται. Άρκεί ή πίστη μας να είναι ούσιαστική, Άρκεί τώ πνεύμα μας να είναι ταπεινώφρων. Άρκεί να σκεθοόμε ότι με τά έργα της άγάπης θα καλόψυμε πλήθος άμαρτηθών. Άρκεί να άισθανώμεθω τήν εύθύνη μας ως χριστιανών.

Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ

Τήν παρελθούσαν Τετάρτην και ώσαν 10.30' εις τώ κέντρον Γ.ωργίου Στόλου της πόλεως μας άνεπέφυθη εύχαριστήριος δέησις οίό του πανοσιολογιστάτου έροκήρυκος κ. Ίωσκειμ επί τη εορτή της μεγαλομάρτυρος Άγίας Ειρήνης, προστάτιδος του Σώματος της Χωροφυλακής. Τήν εορταστικήν έκδήλωσιν ώργάνωσεν ή Διοίκησις Χωροφυλακής, έτίμησαν δέ ούτήν διά της παρουσίας των ό Νομάρχης κ. Άνδρέας Κανελλόπουλος, ό στρατιωτικός διοικητής κ. Άνδρέας Τσοτάκης, ό δήμαρχος Πολυγύρου κ. Δημήτριος Παλαμήδης, οί προϊστάμενοι των δημοσίων ύπηρεσιών, άξωματικοί και άρκετοι Ιδούται.

Μετά τώ πέρας της δεήσεως ώμίλησεν ό πατήρ Ίωσκειμ άνσπερέης εις τόν βιον της Άγίας Ειρήνης και τήν δράσιν του μαρτυρικού και ήρωϊκού Σώματος της Χωροφυλακής και έν συχεία ηόχα ρίστισε τούς προσελθέντας ό διοικητής Χωροφυλακής κ. Γεώργιος Χαμακιώτης.

Εις τούς παρευρεθέντας ποσεφέρθη μπύρα και οάντουίτες.

ΚΟΙΝ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Προμήθεια και έγκατάστασις ήλεκτροκινητήρος άντλιοστασίου

Ό Πρόεδρος της Κοινότητος Μεταμορφώσεως διακηρύττει ότι εις έκτέλσειν της ύπ' αριθμ 26171 άποφάσεως του Κοινοτικού Συμβουλίου εκτίθεται εις τακτικόν μειοδοτικόν διαγωνισμόν δι' έσφραγίστων προσφορών ή προμήθεια έως ήλεκτροκινητήρος, πίνακος, βίσεως κλπ. ώς και ή έγκατάστασις των μηχανημάτων ύπό τούς κάτωθι όρους:

- 1) Η συνολογησόμενη σύμβασις θα ύπoκειται εις τούς όρους της συγγραφής ύπονοώσεων της ύπ' αριθμ 41171 μελέτης της ΤΥΔΚ Χαλκίδς.
- 2) Η δημοπρασία διεξαχθήσεται έν Πολυγύρω και εις τά γραφεία της ΤΥΔΚ τήν 19ην Μαΐου 1971 ήμέραν Τετάρτην και ώραν 10-12 π.μ δια τακτικού μειοδοτικού διαγωνισμού δι' έσφραγίστων προσφορών ένώπιον της κατά τόν νόμον άρ. 2516 μ.δ. έπιτροπής.
- 3) Εις τόν διαγωνισμόν γίνονται δεκτοί μόνον έργο λίπηται ήλεκτρομηχανολογικών έργων Α και Β τάξεως.
- 4) Έγγυήσις συμμετοχής δορίζεται τώ ποσόν των 2000 δραχ. εις γραμμάτιον του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων ή έγγρητικήν έπιστολήν άνεγνωσιμένης Τραπεζής ή του ΤΣΜΕΔΕ. Έν Μεταμορφώσει τη 6)5)71. Ό Πρόεδρος της Κοινότητος, Σάββας Άποστολίδης

οοο*οοο

ΠΛΑΥΝΤΡΙΑ άναλαμβάει τήν πλύσιν ρούχων άνδρών και γυναικών ώς και σεντονίων. Άπευθύνεσθε εις Άνναν Γκριτζίου (οικίαν Κωνστ. Ιατρού Έξ Βούρας)

ΑΓΡΟΤΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Δι' άποφάσεως του κ. ύπουργου Γεωργίας, ένεκρίθη τώ πρόγραμμα έκτέλεσεως γεωτρήσεων έτους 1971.

Εις τώ ανωτέρω πρόγραμμα περιλαμβάνεται ή έκτέλεσις 18 άρδευτικών και 3 ύδρευτικών γεωτρήσεων εις τήν περιοχήν του Νομού Χαλκιδικής με συνολικήν δαπάνην 2.900 750 δραχ.

Τώ δημοσίον εις τήν έν λόγω δαπάνην συμμετέχει δια τώ ποσού των 738 925 δραχμών έκ του προϋπολογισμού των Δημοσίων Έπενδύσεων Τώ ύπόλοιπον ποσόν βετρύνει τούς ώβελουμένους παραγωγός ή Κοινότητας.

Δι' άποφάσεως του κ. ύπουργου Γεωργίας ένεκρίθη τώ πρόγραμμα άγροτικού έζηλεκτισμού έτους 1971.

Εις τώ ανωτέρω πρόγραμμα περιλαμβάνεται ή έκτέλεσις έργων εις τήν περιοχήν του Νομού Χαλκιδικής δια της ήλεκτροδότησεως 41 ύδροληψιών δια τήν άρδευσιν 1260 στρεμμάτων. Η συνολική δαπάνη έκτελέσεως των ανωτέρω εργασιών άνέρ-

Ένίσχυσις εις καλλιεργητάς βάμβακος

Ποσόν 10.000 000 δραχ. θα καταβληθώ ύπό της Άγροτικής Τραπέζης εις τούς βαμβακοκαλλιεργητάς, ύπό μορφήν εισοδηματικής ένίσχυσεως δια τήν παραγωγήν της έσοδειας 1970. Τήν σχετικήν άπόφασιν κατανομής τώ ποσού αυτοδ, ύπέγραψεν ό ύπουργός Γεωργίας κ. Παπαβλαχόπουλος. Η εισοδηματική ένίσχυσις άνέρχεται εις 1.40 δρχ. κα τά κιλόν βαμβάκος.

ΣΧΟΛΗ ΒΟΗΘΗΝΩΝ ΟΣΟΚΟΜΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΕΙΣ ΑΧΕΠΑ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ

Εις τώ Νοσοκομείον ΑΧΕΠΑ Θεονίκης λειτουργεί άπό έτους Σχολή μονοετούς φοιτήσεως βοηθών Νοσοκόμων ει, ήν δύναται να φοιτήσασιν κατόπι εισαγωγικών έξετάσεων άπόφοιτοι τουλάχιστον Δημοτικού Σχολείου, ηλικίας 18-30 ετών.

Επίσης δύναται να εισαχθώσιν άνευ έξετάσεων και πρακτικά άδελφοί νοσοκόμοι ύπηρετούσαι εις Νοσηλεύτικά Ίδρύματα, Υγειονομικούς Σταθμούς και Άγροτικά Ιατρεία Έγουσαι τουλάχιστον άπολυτήριον Δημοτικού, ύπεριδετή προύπηρεσίαν και ή λιάν μεθό 35 ετών.

Πληροφορία παρέχονται παρά του Νοσοκομείου ΑΧΕΠΑ Θεονίκης.

ΕΓΓΡΑΦΙΑ Ι. Ν. ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Τήν 16ην του μηνός Μαΐου ήμέραν Κυριακήν τελούνται έν Μαραθούση Χαλκιδικής τά έγκαίνια του Ιεροού Νειού Αγίου Γεωργίου, χωροστατούντος τώ Σεβασιω ότου Μητροπολίτου κ.κ. ΠΑΥΛΟΥ. Παρακαλούνται οί φίλες οί όποις τιμήσουν τήν θεοκεντρικήν αΐτην τελετήν. Η Ένοριακή Έπιτροπή

χεται εις τώ ποσόν των 1.465 043 δραμούν, έκ των όποιών 310 677 δραχ. βετρύνουσιν τήν ΔΕΗ, 146.100 δραχ. τούς ώβελουμένους παραγωγούς και 1.000 266 δραχ. τών προϋπολογισμών Δημοσίων Έπενδύσεων.

Όσαύτως δι' άποφάσεως του ύπουργου Γεωργίας ένεκρίθη τώ πρόγραμμα συντηρήσεως και λειτουργίας έγγειοβλιωτικών έργων.

Εις τώ έν λόγω πρόγραμμα περιλαμβάνεται τώ ποσόν των 100 000 δραχ. δια τήν συντήρησιν του άρδευτικού δικτύου Στρατοίκης-Ιερισσού.

Καί τέλος δι' ύπουργικής άποφάσεως, ή έκδοσις των πτυχίων και άδειών χειριστών γεωργικών μηχανημάτων περιέρχονται εις τήν άνομοδίτηα της Δ/σεως Γεωργίας.

Τά άπαιτούμενα δικαιολογητικά των ύποψηφίων προς έξετάσιν δια τήν ληψιν των έν λόγω πτυχίων θα ύποβάλλωνται εις τήν Δ/σιν Γεωργίας.

Ό χρόνος και τόπος έξετάσεων θα γνωστοποιηταί έγκαίρως εις τούς ένδιαφερομένους.

Η σημερινή γυναικία

Εις τά πλαίσια των προγραμματιζομένων ύπό του ύπουργείου Βορ. Ελλάδος καλλιτεχνικών εκδηλώσεων, ή όρχήστρα ποικίλης μουσικής, άποτελούμενη έκ 31 κορυφαίων μουσικών, μελών κρατικής όρχήστρας Θεωνίκης ύπό τήν διεύθυνσιν του κ. Μίμη Παπαδημητρίου θα δώση σήμερα και ώραν 11,30 π.μ συναυλίαν ποικίλης μουσικής εις τήν αίθυσαν του Κινηματογράφου «ΓΚΛΑΒ».

Προσφορά

Η Έκκλησ. Έπιτροπή Αγίου Δημητρίου «Μτάρες» προσέφερον εις μνήμην Μεγαλή Μαρέθης από δρχ. 25) εις Ι. Ν.όν Αγίου Νεκταρίου Πολυγύρου και εις τώ Έκκλ. Οικονομείο Πολυγύρου

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Στους αγαπητούς μας φίλους Άθανάσιο Γερονιάνην και Καίτην Ί Ψαθά που έδωσαν άμοιβήν ύπόσχεσιν γάμου έγκάρδια συγχαρητήρια και ταλειαν στέψην Οικογένεια Εύστρατίου Χαρακόγλυ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μπορέτε να μάθητε ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΗ με ΤΥΦΛΟ ΖΥ ΤΗΜΑ εις τά ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΑ Νικ. Γκουντουσούδη Τηλ. 80-10 ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ Εξδοξία Κ. Τσερβελη Τηλ. 82-43 Πολύγυρος

ΔΙΑ ΤΟΝ ΜΕΓΑΛΟΝ ΑΘΛΟΝ

Συγχαρητήρια τηλεγραφήματα

ΚΩΝ)ΝΟΝ ΑΣΛΑΝΙΔΗΝ
Γενικόν Γραμμ. Άθλητισμού
Αθήνας

Υπό έμπνευσμένην ήγέσιον Σας Έλληνικός Άθλητισμός έγραψε ώραιοτέρας σε λίδας δόξης.

Η Χαλκιδική υπερήφανος δια μέγαλον τέκνον της Σας εύχαριστεί και Σας εύγνωμνή.

Πρόεδρος Ε.Π.Σ. Χαλκιδικής
Αναγνωστάρας

ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΝ ΑΘΛΗΤΙΚΟΝ ΟΜΙΛΟΝ

Αθήνας

Σύμπασα Χαλκιδική χαίρειται θριαμβευτικήν Έλληνικήν νίκην.

Κατάκτησις Κυπέλλου Πρωταθλητριών Εξόφλης σίγουρος.

Θερμά συγχαρητήρια ποδοσφαιριστάς και πάντας συμβάλλοντας μέγαν θρίαμβον. Πρόεδρος Ε.Π.Σ. Χαλκιδικής
Αναγνωστάρας

ΕΥΧΕΤΗΡΙΑ

Τόν προαχθέντα έπαξιως εις Τμηματάρχην Α.Τ.Ε. αγαπητόν μας άνεψιδόν και συνάδελφον κ. Ίωάν Άγγ. Γεροχρηστον Δ/την ΑΤΕ Άρναίαις θερμά συγχαίρομε εύχόμενοι εις ανώτερα Οίκου. Βιο. Θεοδώριδου

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Καλοιδνται τά μέλη του Κυνηγετικού Συλλόγου Πολυγύρου όπως τήν 23ην Μαΐου 1971 ήμέραν Κυριακήν και ώραν 11ην π.μ προσέθουσιν εις τώ έν Πολυγύρω καφεζυθεσιατόριον Π. Καλαϊτζή πρός συμμετοχήν των εις τήν τακτικήν γενικήν συνέλευσιν των μελών του Συλλόγου πρός ανάδειξιν νέου Διοικ. Συμβουλίου ούτου. Έν περιπτώσει μη έπιτεύξεως άπαρτίας κατά τήν άνω όριζομένην γενικήν συνέλευσιν, αΐ η θέλει επαναληφθώ έν τώ αύτώ χρόνω και τόπω τήν 30ην Μαΐου 1971.

Πρός τούτους γνωστοποιούμεν εις τούς έπιθυμούντας να συμπεριληφθώσιν εις τόν πίνακα των ύποψηφίων μελών του Διοικ. Συμβουλίου όπως άποστείλουν σχετικήν αίτησιν προς τόν γενικόν γραμματέα του Συλλόγου μέχρι της 20ης Μαΐου έ. έ. Αί πέραν της ήμερομηνίας ταύτης αίτήσεις ύπεψηφώσιν δέν θα λαμβάνωνται ύπ' όψιν. Έπι των άπαιτούμενων προσόντων των ύποψηφίων δύνανται να λώβωσιν γνώσιν οί ένδιαφερομένοι εις τώ γραφείον του Συλλόγου ή εις τά γραφεία των Κοινοτήτων περιοχής του Συλλόγου ένθα άπεσταλήσαν σχετικά άνακοινώσεως Έν Πολυγύρω τη 6)5)971. Ό Πρόεδρος του Κ.Σ. Πολυγύρου Γ. Μπούμπουρας

ΑΦΙΧΘΗ Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ Α.Τ.Ε.

Άφίκετο χθές εις τήν πόλιν μας ό Διοικητής της Άγροτικής Τραπέζης της Ελλάδος καθηγητής κ. Αντώνιος Άδαμόπουλος έπιληφθείς της έπιλλώσεως όρισμένων θεμάτων της άρμοδιότητος του.

ΟΟΟ*ΟΟΟ ΜΕ ΑΥΣΤΗΡΕΣ ΠΟΙΝΕΣ ΘΑ ΤΙΜΩΡΟΥΝΤΑΙ ΟΣΟΙ ΟΔΗΓΟΥΝ ΧΩΡΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑ

Η Συμβουλευτική Έπιτροπή εισηγήθη τήν τροποποίησιν του άρθρου 74 του Κώδικος Όδικής Κυκλοφορίας

Ο κατά παράβασιν των άρθρων 65 και 68 του παρόντος όδηγών αυτοκίνητον. μοτοσυκλέτταν, μοτοποδήλατον ή έτερον όδικόν όχημα, χωρίς να κέκτηται τήν κατά νόμον άδειαν ικανότητος όδηγού, τιμωρείται δια φιλακίσεως άπό ένός μέχρι τριών μηνών και δια χρηματικής ποινής μέχρι δέκα χιλιάδων (10 000) δραχ. Διά του ούτου νομοσχεδίου, προβλέπεται ποινή προστίμου άπό 500-5 000 δραχ. δια παραβάσεως των σχετικών με τήν άδειαν κυκλοφορίας διατάξεων.

Ό ύπουργός Δικαιοσύνης κ. Α. Τσουκαλάς έτόνισε τήν ανάγκην άυστηρών νόμων δια τούς όδηγούντας άνευ της σχετικής άδειας

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ ΑΤΕ ΑΡΝΑΙΑΣ

Ευχαριστάς πληροφορούμεθα ότι ό εύδοκίμως ύπηρετών εις τώ Υποκόμμα της Άγροτικής Τραπέζης Άρναίαις ως Δ/της αΐτου κ. Ιωάννης Γεροχρίστος προήχθη εις Τμηματάρχην. Θερμά συγχαρητήρια.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Πλειοδοτικού διαγωνισμού έκποίησης ύλικών κατεδαφίσεως

Η έπιτροπή του Κέντρου Νεότητος Πολυγύρου διακηρύττει ότι τήν 31ην Μαΐου 1971 ήμέραν Κυριακήν και ώραν 11ην έως 12ην μεσ. εκτίθεται εις πλειοδοτικόν διαγωνισμόν ή έκποίησις των ύλικών κατεδαφίσεως έκ του κτιρίου των παλαιών Φυλακών Πολυγύρου-νεοκατασκευαζόμενου κτιρίου Κέντρου Νεότητος Πολυγύρου. Δεκτοί εις τόν διαγωνισμόν ένδιαφερόμενοι προσερχόμενοι εις τόν τόπον της έκποιήσεως άυτόπροσώπως ή δια νυμίως έξοισοδοτημένων αντιπροσώπων των, καταθέτοντες εις τόν πρόεδρον της έπιτροπής έκποιήσεως έγγρητικήν έπιτολήν έκ δραχ. 200 άνεών. Τραπέζης ή Ταμ. Παρ.) των και Δανείων μετά κλειστός φακέλλου περιέχοντος όλογρόφο και αριθμητικής τήν προσφερομένην τιμήν δεόντως ύπογεγραμμένην.

Ό πλειοδοτικός διαγωνισμός γενήσεται κατά τούς όρους της έκποιήσεως τούς συνοδεύοντας τόν πίνακα των ύπό έκποίησιν ύλικών, ών δύνανται να λαμβάνουν γνώσιν οί ένδιαφερομένοι προσερχόμενοι καθ' έκόστην και κατά τας έργασίμους ώρας εις τώ έν Πολυγύρω κατάστημα του κ. Χρίστου Τριτοπίδη. Όμοίως δύνανται να έπισκέπτονται καθ' έκόστην πραξιν τά ύπό έκπίησιν ύλικά εις τόν χώρο του κτιρίου. Πρόσπολογισθησα τιμή έκποιουμένων ύλικών δρχ. 21 000. Έν Πολυγύρω τη 7)5)971. Ό Πρόεδρος της Ε.Κ.Ν.Π. Γ. ΜΥΛΩΝΑΣ